# TEC 30D EV

## DIESEL GENERATOR

Operation, maintenance and installation manual
Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione
Betriebs-, Wartungs- und Installationsanleitung
Manuel d'utilisation, d'entretien et d'installation
Bedienings-, onderhouds- en installatiehandleiding
Manual de instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación
Manual de instruções de uso, manutenção e instalação
Handbok för användning, underhåll och installation
Käyttö-, huolto- ja asennusohje
Bruks- vedlikeholds- og installasjonsanvisning
Betjenings-, vedligeholdelses- og installationsvejledning

Dometic

**ENGLISH**

***With Dometic at home everywhere.*** Thank you for your decision to buy an Dometic product. They all have been specially conceived for your vehicle, matching totally the requirements of leisure on wheels - with more than 75 years of experience, the most advanced technology, first-rate materials, superb workmanship, functional design and a care for the environment. The unique Dometic EuroService Guarantee offers you additional peace of mind - ensuring that you will derive comfort everywhere from your Dometic products

**ITALIANO**

***Con Dometic come a casa, ovunque.*** Vi ringraziamo per averci scelto. I prodotti Dometic sono stati espressamente concepiti per il Vostro veicolo; soddisfacendo completamente le esigenze del tempo libero, sui mezzi mobili, con un'esperienza di oltre 75 anni, la tecnologia più avanzata, materiali di prima qualità, superba squadra di tecnici nonché design funzionale ed attenzione per l'ambiente. Usufruite del Servizio di Garanzia Europea che Vi offre completa tranquillità assicurandoVi che trarrete grande comfort ovunque grazie ai "Vostri" prodotti Dometic

**DEUTSCH**

***Mit Dometic überall wie zu Hause.*** Wir danken Ihnen für Ihre Wahl. Die Dometic-Produkte wurden speziell für Ihr Fahrzeug entwickelt und tragen den Erfordernissen der Freizeit auf Rädern voll Rechnung - mit einer mehr als 75-jährigen Erfahrung, modernster Technologie, erstklassigen Materialien, einem hervorragenden Technikerteam, funktionellem Design und Umweltfreundlichkeit. Nutzen Sie die EuroService-Garantie, mit der Sie ganz ruhig fahren und die Ihnen überall dank "Ihren" Dometic-Produkten größten Komfort sichert

**FRANÇAIS**

***Partout avec Dometic.*** Merci d'avoir choisi un produit Dometic. Il a été spécialement conçu pour votre véhicule complétant totalement la gamme d'équipements de votre véhicule de loisirs. Dometic, c'est aussi, 75 ans d'expérience, une technologie avancée, du matériel de premier choix, un design fonctionnel et la protection de l'environnement. La garantie Européenne Dometic vous offre, où que vous soyez, la possibilité de profiter partout de votre matériel.

**NEDERLANDS**

***Met Dometic voelt u zich overal thuis.*** Wij danken u voor uw besluit een product van Dometic aan te schaffen. Al onze producten zijn speciaal ontworpen voor uw voertuig en voldoen volledig aan de vereisten die worden gesteld aan een vakantie onderweg - met meer dan 75 jaar ervaring, de meest geavanceerde technologie, uitstekende materialen, voortreffelijk vakmanschap, functioneel design en zorg voor het milieu. Bovendien biedt de unieke Dometic EuroService Garantie u extra zekerheid - zodat u er zeker van bent dat u overal kunt genieten van het comfort die producten van Dometic u bieden.

**ESPAÑOL**

***Con Dometic en todas partes como en casa.*** Le agradecemos su elección. Los productos Dometic han sido expresamente concebidos para su vehículo; satisfaciendo totalmente las exigencias del tiempo libre, en medios móviles, con una experiencia de más de 75 años, la tecnología más avanzada, materiales de primera calidad, soberbio equipo de técnicos así como design funcional y respeto al medio ambiente. Disfruten del Servicio de Garantía Europea que le ofrece tranquilidad absoluta, asegurándole que obtendrá gran confort en cualquier lugar gracias a sus productos Dometic. La garantie Européenne Dometic vous offre, où que vous soyez, la possibilité de profiter partout de votre matériel.

**PORTUGUÊS**

***Com Dometic, em todo o lado como em casa.*** Agradecemos a sua escolha. Os produtos Dometic foram expressamente concebidos para o seu veículo; satisfazendo totalmente as exigências do tempo livre, em meios móveis, com uma experiência de mais de 75 anos, a tecnologia mais avançada, materiais de primeira qualidade, uma excelente equipa de técnicos e um design funcional e respeito pelo ambiente. Aproveite o Serviço de Garantia Europeia, que lhe oferece uma tranquilidade absoluta e lhe assegura que obterá um grande conforto em qualquer lugar graças aos seus produtos Dometic.

**SVENSKA**

***Med Dometic är Du hemma överallt.*** Tack för Ditt beslut att köpa en Dometicprodukt. De har utvecklats speciellt för Din husvagn eller husbil och lever upp till alla de krav för fritid på hjul -med mer än 75 års erfarenhet, avancerad teknologi, förstklassigt material, oöverträffat hantverk och design samt omtanke om miljön. Den unika Dometic Europagararantin ger Dig trygghet om något skulle hända.

**SUOMI**

***Dometic - kotonaan kaikkialla.*** Olemme iloisia siitä, että olet valinnut Dometic tuotteen. Tuotteemme on kehitetty yli 75 vuoden kokemuksella liikkuvan lomanviettäjän tarpeisiin ja valmistettu ensiluokkaisista materiaaleista uusimmalla, ympäristöä säästävällä tekniikalla, toimivalla muotoilulla ja korkealla ammattitaidolla. Dometic tuotteita voit käyttää luottavaisin mielin.Ainutlaatuinen Dometic EuroService -takuu ja laaja huoltoverkosto varmistavat., että saat apua ongelmatilanteissa myös matkasi varrella.

**NORSK**

***Med Dometic kan du føle deg hjemme overalt.*** Takk for at du bestemte deg for å kjøpe et produkt fra Dometic. Alle våre produkter er utviklet spesielt for ditt kjøretøy og lever fullt opp til alle krav om bekvemmelighet i din fritid - basert på mer enn 75 års erfaring, den mest avanserte teknologi, førsteklasses materialvalg og håndverk, funksjonelt design og omtanke for miljøet. Den unike Dometic EuroService-garantien gir deg trygghet og sikrer komfort uansett hvor du måtte befinne deg.

**DANSK**

***Med Dometic kan du føle dig hjemme overalt.*** Tak for din beslutning om at købe et Dometic produkt. De er alle blevet specielt udviklet til dit køretøj og lever fuldt ud op til kravene om fritid på hjul med mere end 75 års erfaring, den mest avancerede teknologi, førsteklasses materialer, uovertruffent håndværk, funktionelt design og omtanke for miljøet. Den unikke Dometic EuroService Garanti giver dig yderligere ro i sjælen og sikrer, at du takket være dine Dometic produkter vil opleve stor komfort, uanset hvor du befinder dig.

| | | |
|---|---|---|
| *Operation, Maintenance and Installation manual* **Generator** | English | GB |
| *Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione* **Generatore** | Italiano | IT |
| *Bedienungs- und Wartungsanleitung* **Generator** | Deutsch | DE |
| *Mise en route, entretien et installation* **Générateur** | Français | FR |
| *Bedienings-, onderhouds- en installatiehandleiding* **Generator** | Nederlands | NL |
| *Manual de instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación* **Generador** | Español | ES |
| *Manual de instruções de uso, manutenção e instalação* **Gerador** | Português | PT |
| *Användning, underhåll och installation* **Generator** | Svenska | SV |
| *Käyttö-, huolto- ja asennusohje* **Generaattori** | Suomi | FIN |
| *Bruks-, vedlikeholds- og installasjonsanvisning* **Generator** | Norsk | NO |
| *Betjenings-, vedligeholdelses- og installationsvejledning* **Generator** | Dansk | DK |

**GUARANTEE CLAUSES**

The equipment is guaranteed according to the contents of Directive 1999/44EC.
The Manufacturer's guarantee is expressly excluded in the case that the breakdown and/or irregular functioning of the equipment is caused by or depends on incorrect set-up.
The purchaser has the right to have the equipment set up by any of the various authorised resellers, who are not directly dependent on Dometic.
The equipment is guaranteed for two years or 1000 operating hours against breakdown or malfunction. The guarantee shall be invalid once the indicated duration has been exceeded or if the recommended maintenance programme has not been followed.

© DOMETIC - 2010 All rights reserved - Printed in Italy - No part of this manual may be duplicated, copied or published in any form without written authorization from DOMETIC
The figures, descriptions, references and technical data contained in this manual are merely guidelines and are not binding DOMETIC reserves the right to make all the modifications it may deem fit, at any time and without notice, in a constant effort to improve quality and safety, without undertaking to update this manual every time.
**Keep this document for future reference.**

GB

# CONTENTS

**GENERAL INFORMATION** ..... **6**
**TECHNICAL INFORMATION** ..... **8**
**SAFETY INFORMATION** ..... **13**
**INFORMATION ON MOVEMENT AND INSTALLATION** ..... **19**
**INFORMATION ON ADJUSTMENTS** ..... **30**
**INFORMATION ON USE** ..... **30**
**MAINTENANCE INFORMATION** ..... **32**
**TROUBLESHOOTING INFORMATION** ..... **40**
**INFORMATION ON SPARE PARTS** ..... **44**
**ATTACHED DOCUMENTS** ..... **46**

# TABLE OF CONTENTS

**A**
Adjustment method (30)
Alarm messages (42)

**C**
Changing engine oil (36)
Changing the air filter (39)
Changing the fuel filter (37)
Check oil level (35)
Checking and cleaning the air filter (38)
Changing engine oil (36)
Changing the air filter (39)
Changing the fuel filter (37)
Check oil level (35)
Checking and cleaning the air filter (38)
Connecting the battery charger (26)
Connecting the battery (27)
Connecting the fuel indicator (27)
Connection to the exhaust (28)
Connection to the external power supply (47)
Connection to the power supply (25)

**D**
Decommissioning the unit (45)
Description of controls (30)
Documentation attached (8)

**E**
Electrical connection to the external network (27)

**F**
Finding malfunctions (40)
Fuel connection (29)
Fuel tank installation (29)

**G**
General description of the appliance (8)
General rules (13)
Glossary and terms (8)
Guarantee clauses (4)

**I**
Improper use (12)
Installing the unit (21)

**L**
Loading and transport (20)

**M**
Main components (9)
Manufacturer and appliance identification (7)
Movement and lifting (20)

**P**
Packing and unpacking (19)
Prolonged inactivity of the unit (32)

**R**
Recommendations for maintenance (32)
Recommendations for movement and installation (19)
Recommendations for use and operation (30)
Recommendations for use (31)
Recommendations when changing parts (44)
Recommended lubricants (34)
Replacement of fuses (44)
Requesting assistance (8)
Rules for adjustment and maintenance (16)
Rules for movement and installation (14)
Rules for operation and use (14)

**S**
Safety and information signs (18)
Safety devices (12)
Scope of the manual (6)
Spare parts catalogue (48)
Standards for a safe environmental impact and correct disposal (17)
Starting and stopping the unit (31)
Storage (21)

**T**
Table of maintenance operations (33)
Technical data (10)
Testing the unit (29)

**W**
Wiring diagram (46)

GB

# GENERAL INFORMATION

## SCOPE OF THE MANUAL

– This manual, which is an integral part of the equipment, has been drawn up by the manufacturer to provide the information required by those trained and authorised to work on and with it during its working life.

– This information is supplied by the Manufacturer in the original language (Italian) and may be translated into other languages to satisfy legal and/or commercial requirements.
Those to whom this information is addressed must not only use the appliance in a proper manner, but must read the information carefully and apply all instructions strictly.

– Spending a short time reading this information will allow you to avoid risks that might result in a health or safety hazard and in economic damage.

– Should this manual contain information that is additional to the actual set-up of the appliance, this additional information will have no influence on the rest.

– Keep this manual in a safe, known and easily accessible place for the entire working life of the appliance, so that it is always to hand when required.

– The manufacturer reserves the right to make all modifications it may deem fit, without undertaking to give any prior notice.

– To highlight certain sections of text that are particularly important or to indicate certain important specifications, various symbols have been used. These are described below.

**Danger - Attention**

**Indicates states of severe danger that, if ignored, may seriously endanger the health and safety of persons.**

**Warning - Caution**

**Indicates that it is necessary to take suitable precautions in order to avoid endangering the health and safety of persons and causing economic damage.**

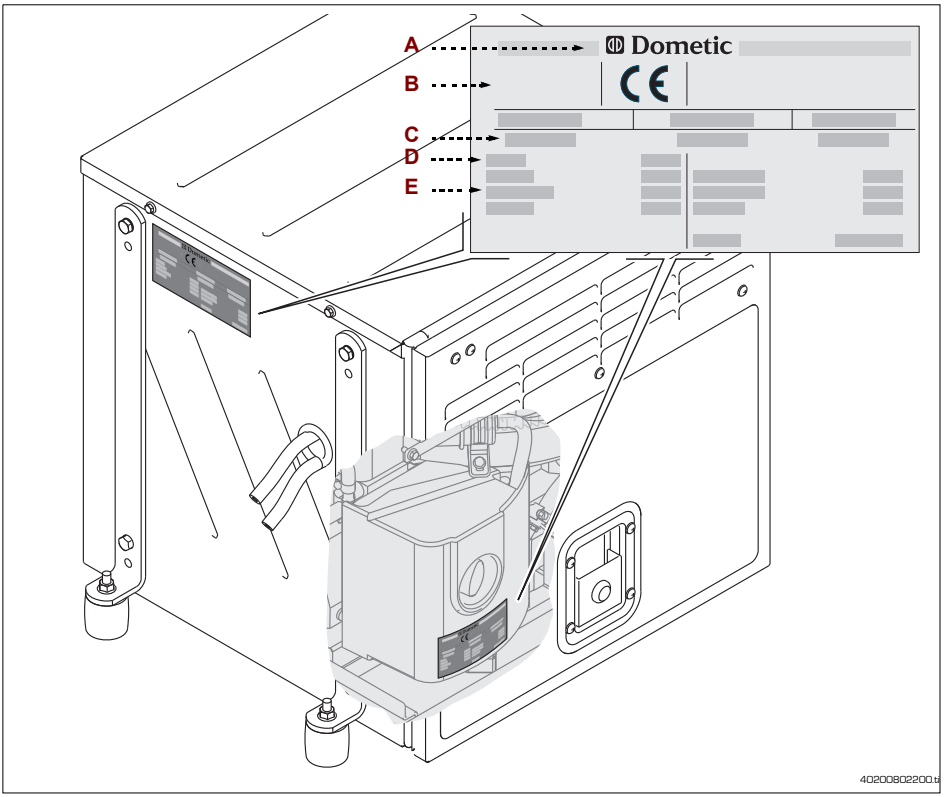
**Important**

**Indicates technical information of particular importance that must not be ignored.**

GB

## MANUFACTURER AND APPLIANCE IDENTIFICATION

The identification plate shown here is affixed directly to the appliance.




**A)** Manufacturer identification
**B)** Conformity markings
**C)** Model/Serial number
**D)** Year of manufacture
**E)** Technical data

GB

**GLOSSARY AND TERMS**

Certain terms that are used frequently in the manual are described, so as to give the fullest possible view of their meaning.

– **Installation technician**: a technician selected and authorised by the Manufacturer or his agent, from among those with the necessary qualifications to carry out installation and testing of the appliance.

– **Ordinary maintenance**: series of operations necessary to keep the appliance in a state of proper efficiency and operation. These operations are normally planned by the Manufacturer, who sets down the qualifications required to carry them out and the intervention method.

– **Special maintenance**: series of operations necessary to keep the appliance in a state of proper efficiency and operation. These operations are not planned by the Manufacturer and must be carried out by the maintenance technician.

– **Senior maintenance technician**: a technician selected and authorised by the Manufacturer from among those with the necessary qualifications, experience and information to carry out special maintenance and repairs on the appliance.

**REQUESTING ASSISTANCE**

For any assistance, please contact the Manufacturer's Service Department.
When requesting technical assistance, please indicate the information provided on the identification plate, the approximate number of working hours and the type of problem encountered.

**DOCUMENTATION ATTACHED**

Together with the user and maintenance manual, the client will be left with the listed documentation:
– electrical system design
– spare part catalogue
– user manual and maintenance guide for the engine

## TECHNICAL INFORMATION

**GENERAL DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**

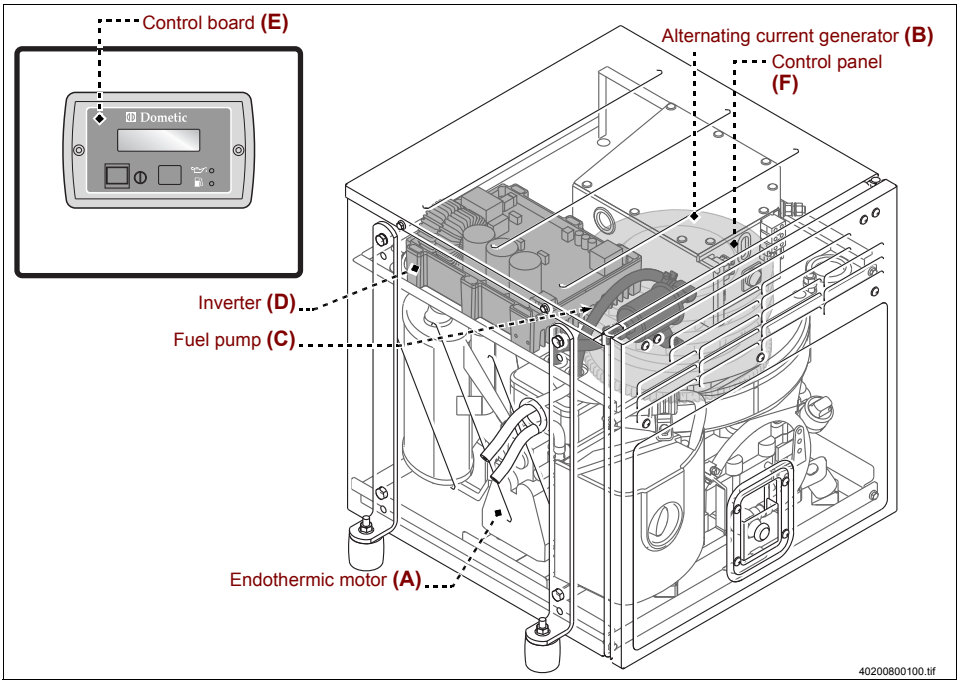
– The generator **TEC 30D EV** unit is a piece of equipment designed and built to supply electricity to various appliances simultaneously, and is particularly suited to being installed in road vehicles (caravans for transporting people and/or for commercial operations, motorhomes, etc.).

– The appliance is fitted with a control panel, from which it is possible to controll all working functions.

GB

**MAIN COMPONENTS**

The illustration shows the main components of the equipment and the list includes their description and function.




**A) Endothermic motor**: to power all the main components.

**B) Alternator**: transofms the mechanical energy of the motor into alternat current electrical energy.

**C) Fuel pump**: takes the fuel from the tank and powers endothermic motor.

**D) Inverter**: converts the supply voltage into a perfectly stable, high quality voltage of 230V/50Hz.

**E) Control board**: comprises the devices used to operate and control all functions.

**F) Control panel**: is located within the equipment and is equipped with connection clamps, a socket to connect to the control **(E)** board, and a safety switch.

GB

## TECHNICAL DATA

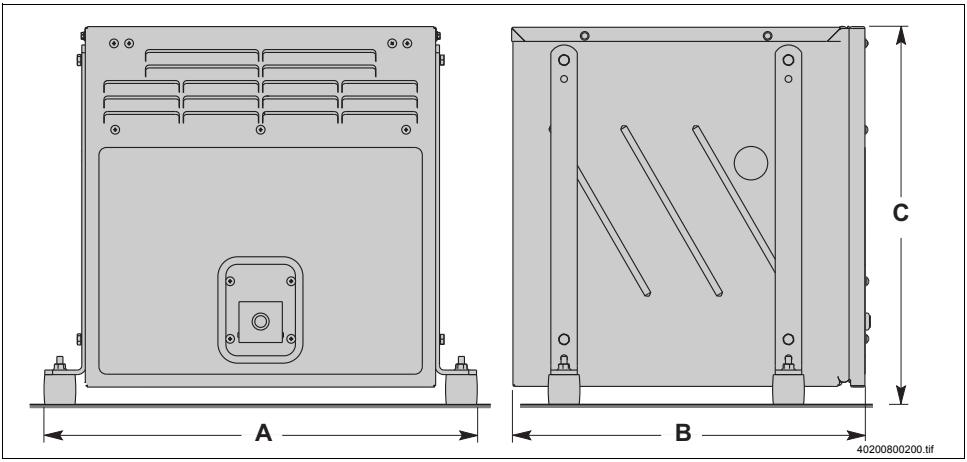



**Table 1:** Technical specifications of the equipment

| *Description* | *Unit of measurement* | *Value* | *Note* |
|---|---|---|---|
| **Equipment size and weight** | | | |
| Width **(A)** | mm | 572 | |
| Depth **(B)** | mm | 466 | |
| Height **(C)** | mm | 500 | |
| Weight | kg | 78 | |
| **Motor technical data** | | | |
| Model | | HATZ 1 B 20V | |
| Maximum power | HP | 4,5 | |
| Maximum running speed | Rev /min | 3300 | |
| Type of fuel | The motor installed on the equipment can be powered with fuels (diesel oil) available on the territory according to indicated specifications and standards (EN 590 • DIN 51601-DK • BS 2869 A1/A2 • ASTM D975 1D/2D). | | |
| Fuel consumption | lt/h | 0,7 | |
| Tank connection tube characteristics | | CARBONPRESS SAE J30 R7 | |
| Oil sump capacity | lt | 0,9 | |

**Table 1:** Technical specifications of the equipment

| *Description* | *Unit of measurement* | *Value* | *Note* |
|---|---|---|---|
| **Noise level** | | | |
| Level of LwA sound power (measured and guaranteed) | db(A) | 84 | (*) |
| Level of LpA acoustic pressure (measured at 7m) | db(A) | 59 | (*) |
| **Starter battery characteristics** | | | |
| Minimum battery capacity | A/h | 60 | |
| Battery voltage | V DC | 12 | |
| Fuse for equipment electrical system protection | A | 150 | |
| **Generator technical data** | | | |
| Maximum output (continuous) | W | 2500±5% | |
| Output voltage | V | 230±10% | |
| Frequency | Hz | 50 | |
| Insulation Class | | H | |

(*)The equipment has undergone acoustic emissions testing at the independent and qualified DNV Modulo Uno laboratory, which issued the appropriate certification of compliance based on Directive 2000/14/EC.

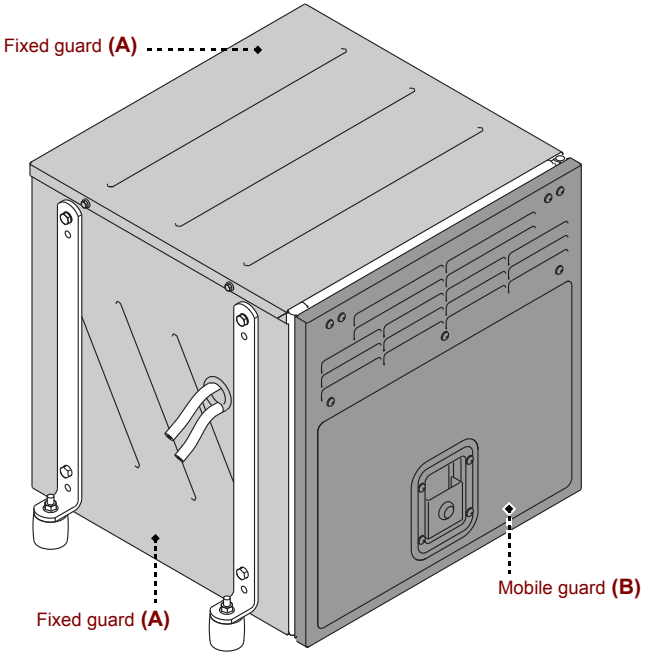
**Table 2:** Electrical cable diameter

| *Description* | *Unit of measurement* | *Value* |
|---|---|---|
| Equipment connection cable – electricity line (230V) | $mm^2$ | 2,5 |
| Equipment connection cable - battery charger | $mm^2$ | 2,5 |
| Equipment connection cable – starter battery (cable length up to 6 m) | $mm^2$ | 16 |
| Equipment connection cable - starter battery (cable length more than 6 m) | $mm^2$ | 25 |

GB

## SAFETY DEVICES

The illustration shows the position of the devices.




**A) Fixed guard**: prevents access to moving parts of the unit. It can only be opened by a voluntary action and with the aid of a tool.

**B) Mobile guard**: prevents access to the interior of the unit.

## IMPROPER USE

Any form of use other than that authorised is to be considered IMPROPER USE.

**It is absolutely prohibited to use this equipment in explosive environments.**

# SAFETY INFORMATION

**GENERAL RULES**

– During the design and building phase, the manufacturer, other than having adopted all of the "regulations of best building practices", has paid particular attention to the aspects which could cause safety and health risks to people who interact with the equipment.

– The equipment has been designed and built in compliance with the current safety laws and regulations (see compliance declaration).

– The purpose of this information is to make users aware and place particular attention on preventing any risk. Prudence is, however, irreplaceable. Safety is also in the hands of all operators who interact with the equipment.

– Please read the instructions provided in this manual carefully, and also read the instructions affixed directly to the unit, in particular those relating to safety. Dedicating a short time to reading this information will help avoid unnecessary accidents; it is always too late to remember what you should have done when you have already done it.

– Pay particular attention to the meaning of the symbols on the unit; their shape and colour are significant for the purposes of safety. Make sure they remain legible, and follow the instructions given.

– Do not tamper with, elude, eliminate or bypass the safety devices fitted. Failure to comply with this requirement may result in severe risks for the health and safety of persons.

– Staff carrying out any type of operation on the unit throughout its working life must have specific technical qualifications, abilities and experience that has been acquired in and is recognised by the specific sector. If these requirements are lacking, damage to the health and safety of persons may result.

– When working, only use the clothing and/or personal protection devices indicated in the instructions for use supplied by the manufacturer, or those foreseen by local laws on safety in the workplace.

– During normal use or for whatever operation, always ensure there is sufficient access space to use the comands in conditions that are not liable to result in a risk for the health and safety of persons.

– Every operation, unless expressly indicated, must be carried out with the motor turned off and after allowing sufficient time for it to cool down, so as to avoid the risk of scalding.

**The manufacturer shall not respond for unsuccessful functioning of the equipment.**

GB

**RULES FOR MOVEMENT AND INSTALLATION**

– Lift and move the unit as described by the manufacturer and indicated on the packaging, on the unit itself and in the user manual.

– The staff loading, unloading and moving the unit, must have experience and abilities gaiend and recognised in the sector in question, and must be familiar with the lifting equipment to be used.

– Loading and transport must be carried out using means of adequate capacity, anchoring the unit at the points foreseen by the manufacturer. Those authorised to carry out these operations must have specific experience and abilities, so as to safeguard themselves and any other persons involved.

– All phases of installation must be considered, from the time the general plan was drawn up. Before starting these phases, as well as defining the installation area, the person authorised to carry out these operations must, if necessary, implement a "safety plan" to safeguard the persons directly involved from harm, and must scrupulously follow all laws, with particular reference to those regarding mobile work sites.

– For equipment installation, choose an area with a slope of no more than 25°, with a support plane that is stable and has a load coefficient that is adequate to support the weight.

– During equipment installation, keep the area free of flammable substances (gas, paint, etc.) and ensure that the hot parts never come into contact with easily flammable materials.

– It is necessary to ensure that the installation area has been provided with all the suction, power supply and drainage connections required.

– During installation, respect the perimeter areas indicated by the manufacturer, also bearing in mind all the other operations in the surrounding areas. This requirement must be implemented in such a way as to comply with current laws on safety at work.

– Installation and connection must be carried out according to the manufacturer's instructions. The person in charge must also take into account all legal requirements and rules, and must carry out all installation and connection operations in a workmanlike manner. When installation has been completed, before use, he must carry out a general check to ensure these requirements have been met.

**RULES FOR OPERATION AND USE**

– As well as being suitably trained and informed regarding use of the unit, the operator must have the abilities and knowledge required for the type of work to be carried out.
Do not allow the equipment to be used by people who are not adequately capable and competent.

– Even after adequate documentation, simulate a few test operations on first use, if necessary, so as to identify the various controla and their main functions, in particular those relating to start-up and stoppage.

– Check the general conditions of the equipment before every use to prevent accidents or damage to the motor.

– Set up and carry out equipment installation only in areas or locations which are appropriately ventilated, to maintain adequate efficiency conditions and to avoid the risk of fire.

– During normal operation, set the equipment up in a place that is not easily accessible by people, to avoid potential injury (burns, injuries, etc.) to the health and safety of people or animals.

– If the equipment is installed in a vehicle, avoid braking sharply or accelerating suddenly because this could create problems for the pumping system and consequently shut down the motor.

– Only use the unit for the purposes foreseen by the manufacturer. Improper use of the unit may result in risks for the health and safety of persons, and in damage to property.

– The appliance has been designed and built to satisfy all the working conditions indicated by the manufacturer. Tampering with any of the devices in order to achieve performance levels other than the ones foreseen may result in risks for the health and safety of persons, and in damage to property.

– Do not use the unit if the safety devices are not properly installed and operating correctly. Failure to comply with this requirement may result in severe risks for the health and safety of persons.

– Use the equipment only and exclusively with the door appropriately closed. Do not touch the equipment and/or electric connections with wet hands.

– After each use, before shutting down the equipment, allow it to work idly (with services deactivated) for a few minutes.

– Always ensure that the motor is shut down and the equipment is in a well-ventilated area before refilling with fuel. Diesel is highly flammable.

– Do not excessively fill the tank (there should not be fuel in the terminal part). When refilling is complete, close the cap well.

– Do not allow the equipment's motor to function in closed or insufficiently ventilated environments. The exhaust fumes contain carbon monoxide (an odourless and colourless poisonous gas) which could cause serious harm to people's health (even death).

GB

**RULES FOR ADJUSTMENT AND MAINTENANCE**

– Keep the appliance in a state of maximum efficiency, by carrying out the planned maintenance operations foreseen by the manufacturer. If these are properly carried out, they will ensure the appliance provides optimum performance, a longer working life and constant compliance with the safety requirements.

– Before carrying out any maintenance or adjustments, activate all the safety devices provided and evaluate the need to inform the persons working on the machine and any persons in the vicinity. In particular, make sure that the surrounding areas are adequately marked and prevent access to any of the devices that might, if active, result in unexpected dangers and risks to the health and safety of persons.

– Maintenance and adjustment operations must only be carried out by persons authorised to do so, who must ensure that all the necessary safety precautions are taken and that the procedures indicated here are complied with.

– All maintenance operations that require specific technical knowledge or special abilities must only be carried out by qualified technicians, who have esperience in the specific sector of operation.

– All checking of the electrical parts must be carried out by qualified and authorised personnel when the motor is off.

– To carry out maintenance operations in areas that are not easily accessible or dangerouse, ensure that suitable safety precautions are taken for yourselves and others, in full compliance with current laws on safety at work.

– In the case of garaging or prolonged inactivity, start up the equipment at least once every 10 days and let it run for 15 minutes.

– Replace the fuses with others of the same type and amperage. Do not use fuses with amperages higher than that indicated.

– Replace worn components with original spare parts. Use the oils and greases indicated in the manual. All this will ensure that the machine retains the functions and safety levels foreseen.

– Do not discard pollutants into the environment. They must be disposed of according to current laws.

**STANDARDS FOR A SAFE ENVIRONMENTAL IMPACT AND CORRECT DISPOSAL**

Each organisation must apply procedures in order to find, evaluate and control the influence of their activities (production, products, services, etc.) on the environment.

The procedures to be followed to identify significant impacts on the environment must take the following factors into account:

– Use of raw materials and natural resources

– Emissions into the atmosphere

– Discharge of liquids

– Waste management and recycling

– Contamination of the ground

The Manufacturer supplies information that aim at reducing the environmental impact: it must be taken into consideration and observed by all those who work with the equipment throughout its life.

– All the packs must be disposed of (preferably recycled) in compliance with the national laws in force in the country where they are disposed of.

– During the installation of the equipment make sure that in the location there is a suitable air exchange in order to avoid the concentration of unhealthy air for the operators.

– All the product components must be disposed of (preferably recycled) in compliance with the national laws in force where they are disposed of.

– For a correct disposal the equipment should be sent to an authorised waste disposal company in order to ensure the re-use of recyclable components and a suitable disposal of the remaining parts.

– When the equipment is used and serviced, do not discharge polluting products to the environment (oil, grease, etc.).

– During use and maintenance, do not disperse pollutants into the environment (oils, greases, etc.) and make sure they are disposed of separately according to the composition of the various materials and in compliance with current laws in that regard. Electrical and electronic components should be disposed of as special waste.

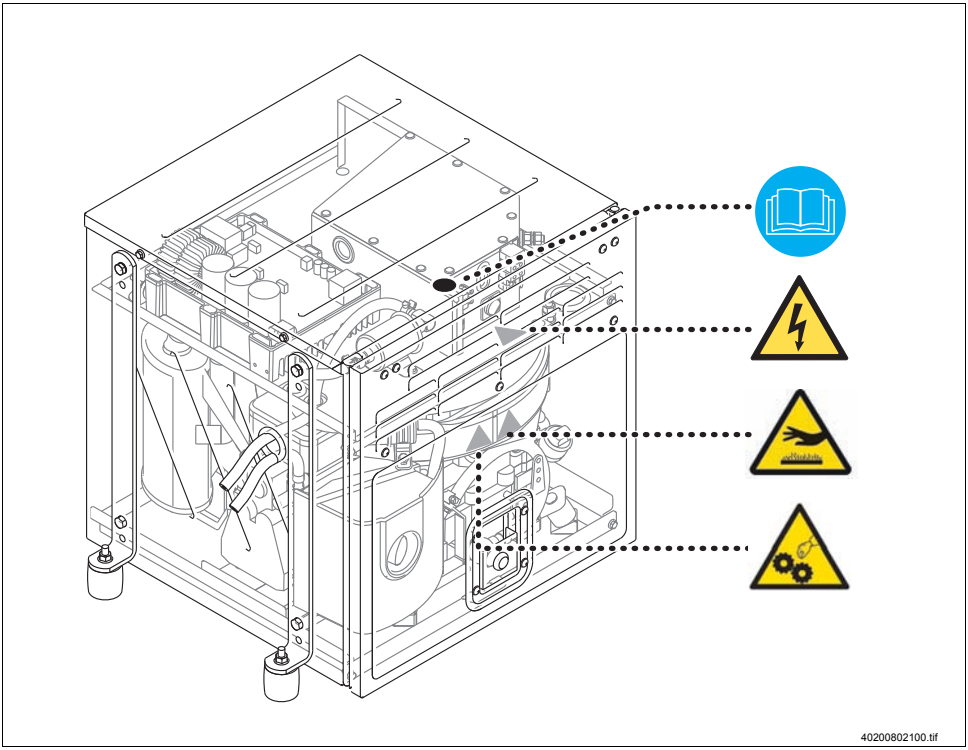
– Keep noise levels down to reduce noise pollution.

**For further information on the correct disassembly of our products, please consult the recycling manuals on www.dometic.com/ambiente**

GB

## SAFETY AND INFORMATION SIGNS

The illustration indicates the position of the signs affixed to the appliance.




**Read the user manual**: the operator must read and fully understand the whole contents of the document to understand the commands and functions of the machine. Keep the document within easy access.

**Danger of electrocution**: never access areas that contain live elements.

**Danger of scalding**: beware of hot surfaces.

**Danger of shearing to upper limbs**: do not put hands into moving parts.

# INFORMATION ON MOVEMENT AND INSTALLATION



## RECOMMENDATIONS FOR MOVEMENT AND INSTALLATION

– When moving and installing the appliance, follow the indications provided by the manufacturer and marked on the packaging and in the instructions for use. Those authorised to carry out these operations must, if necessary, organise a "safety plan" to safeguard the persons directly involved.

## PACKING AND UNPACKING

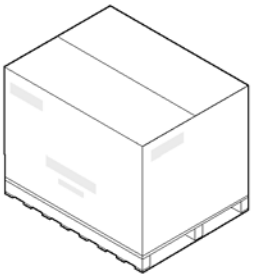
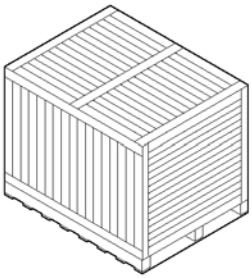
– The packaging, to reduce working dimensions, may vary according to the type of transport being used.

– To facilitate transport, the appliance may be shipped with some of its components dismantled and suitably protected and wrapped.
Certain parts, particularly electrical components, are protected with damp-proof nylon.

– During unloading, check that the components are undamaged and that all the components are present.

– The packing materials must be disposed of in compliance with current laws.

The illustration shows the type of packaging used.

| PACKING WITH CARDBOARD BOX | CAGE PACKAGING |
|---|---|
|  |  |

40200800900.tif

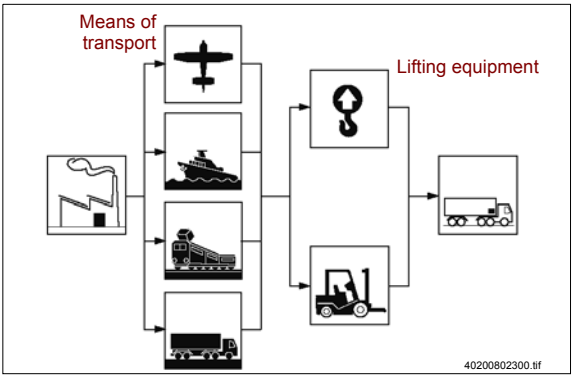
GB

## LOADING AND TRANSPORT

– Loading and transport, according to the place of destination, may take place using different means.

– The following diagram illustrates the most common solutions.

– During transport, in order to avoid sudden movements, make sure the load is adequately fastened to the vehicle.




## MOVEMENT AND LIFTING

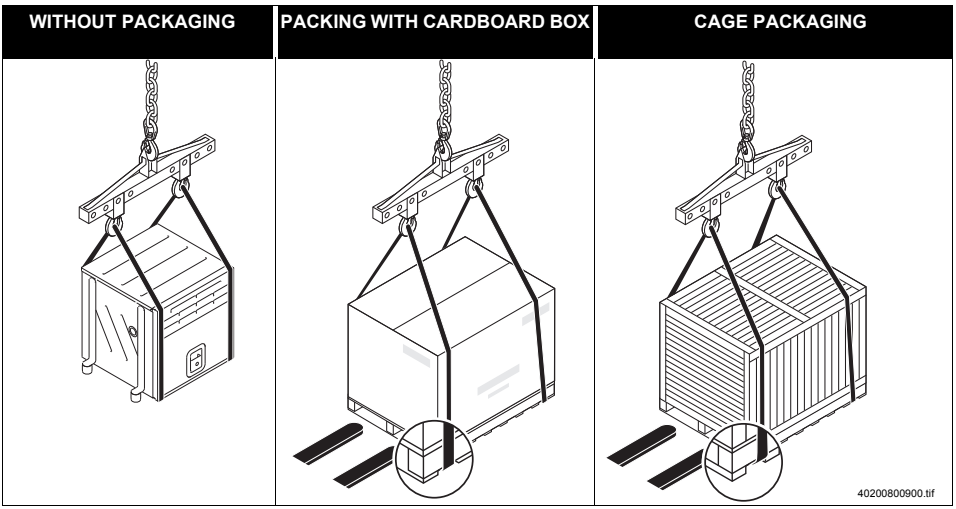
The unit can be moved using a fork lift truck or hoist of suitable capacity.

**To lift the equipment with a hook device, use the appropriate lifting belts as indicated in the illustrations.**

**Important**

**Before lifting, check that the load is properly centred.**

Move the load with care, so as to avoid sudden and dangerous swinging.



## STORAGE

In the event of prolonged inactivity, check the conditions of the storage area, the type of packaging and check that the conditions are such as to ensure proper maintenance of the unit.

**Important**

**Avoid storing in environments that are damp or exposed to the weather.**

## INSTALLING THE UNIT

**Important**

**All phases of installation must be considered, from the time the general plan was drawn up. Before starting these phases, as well as defining the installation area, the installation technicial who will be carrying out these operations must, if necessary, implement a "safety plan" to safeguard the persons directly involved from harm, and must scrupulously follow all laws, with particular reference to those regarding mobile work sites.**

– The installation area must have suitable environmental conditions (light, ventilation, etc.).

– The area of installation must be arranged so that around the equipment there is at least 70 mm of free space for a proper cooling of the equipment.

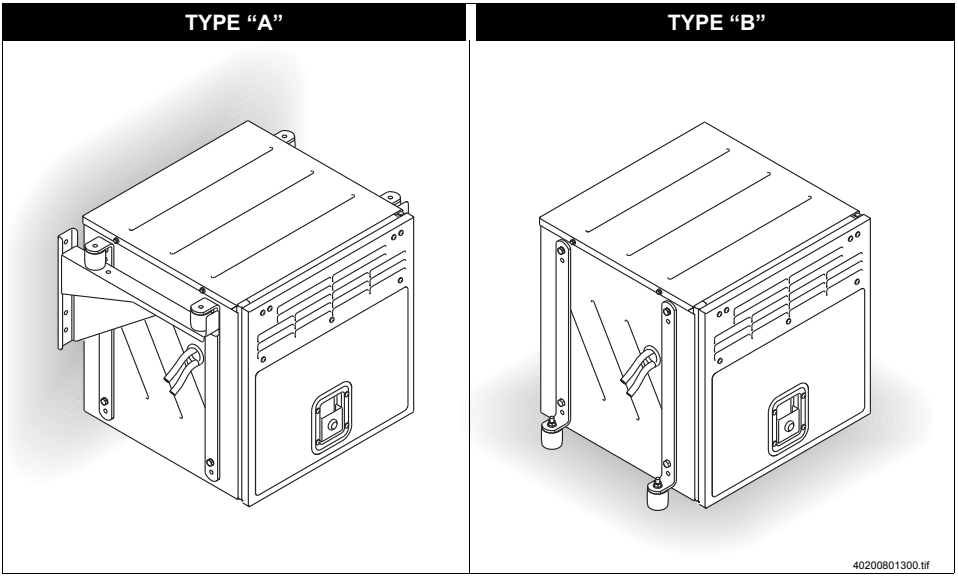
– If the area of installation of the equipment is closed on all sides, an air intake must be provided in front of the opening door (at least 240 $cm^2$).

– The area of installation must have a suitable capacity for the weight and vibrations of the equipment and must be stable and levelled in order to ensure its correct support.

– The installation area must have all the supply and drainage connections required.

GB

– The equipment can be installed in a "hanging" (type A) or "resting" position (type B) (see figure)

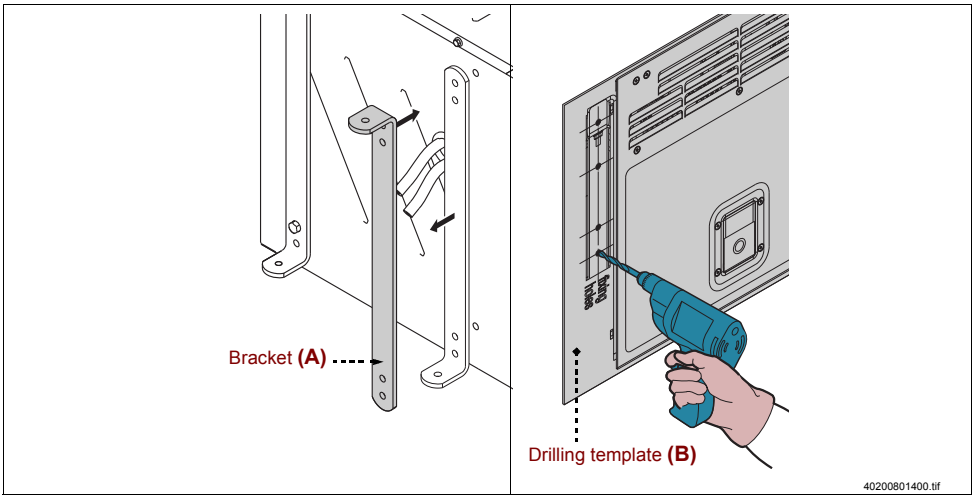



**Installation with hanging equipment (type A)**

Proceed as indicated.

1 -Remove brackets **(A)** and install them upside down.

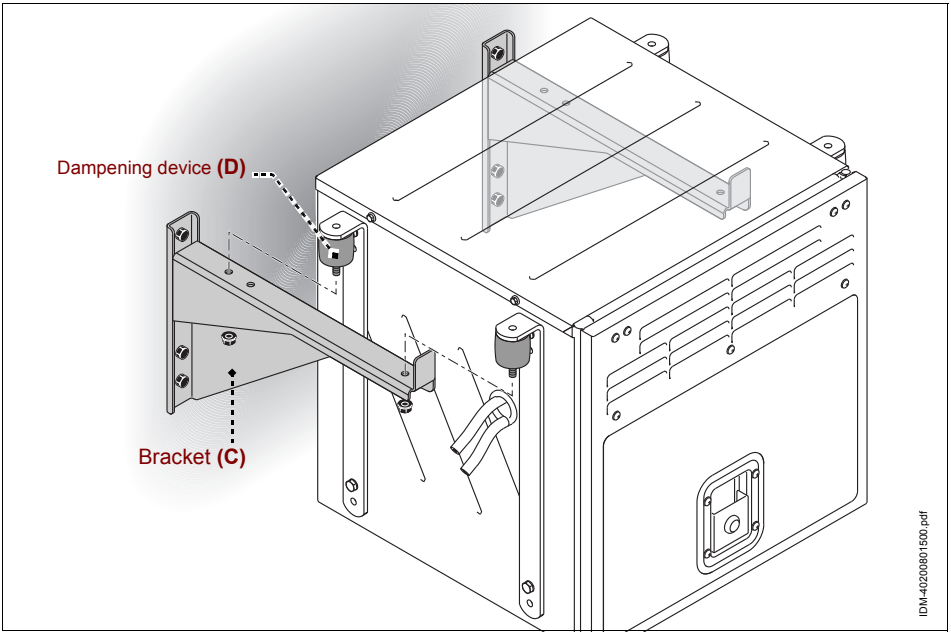
2 -Identify the exact position using the boring template **(B)**, supplied in the pack, and drill the holes.



GB

3 -Fasten brackets **(C)** (supplied on demand) to the wall, next to the holes that were previously found.

4 -Install equipment onto brackets **(C)** and fasten it with special damping elements **(D)**.



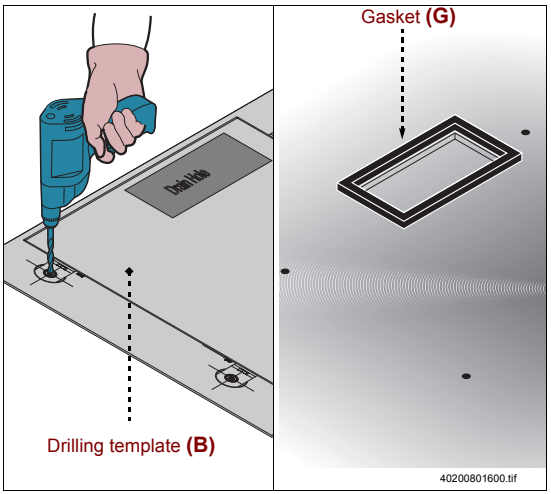

**Installation with resting equipment (type B)**

Proceed as indicated.

1 -Prepare an opening having the requested features inside the vehicle.

2 -Find the exact position with drilling template **(B)**, on the pack and perform the fastening and drain holes.

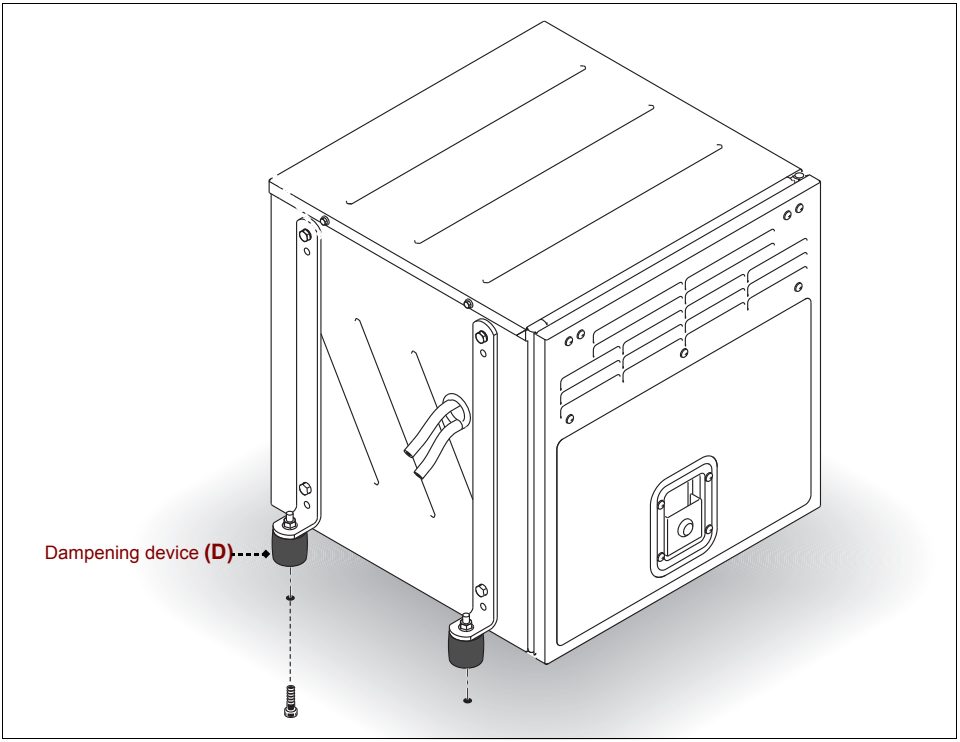
3 -Insert gasket **(G)** into drain hole.



GB

4 -Position the unit in the set area.

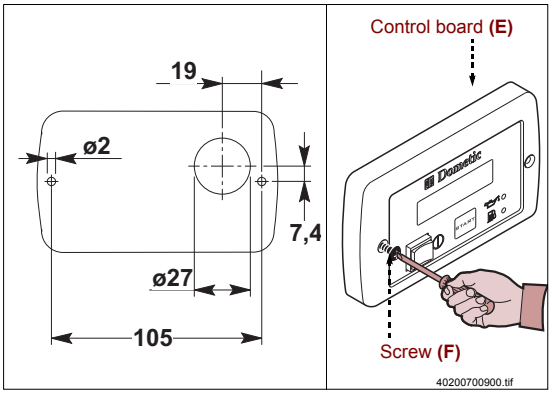
5 -Fasten the equipment to the surface by means of special damping elements **(D)**.




**Installation of control panel**

1 -Identify the exact position and, if necessary, trace the coordinates so as to position the control panel properly **(E)** (see figure).

2 -Fix the control panel **(E)** using the screws **(F)** provided.



GB

## CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

**Important**

**The connection must be carried out by a qualified, authorised technician, in compliance with current laws and using appropriate, prescribed materials.**

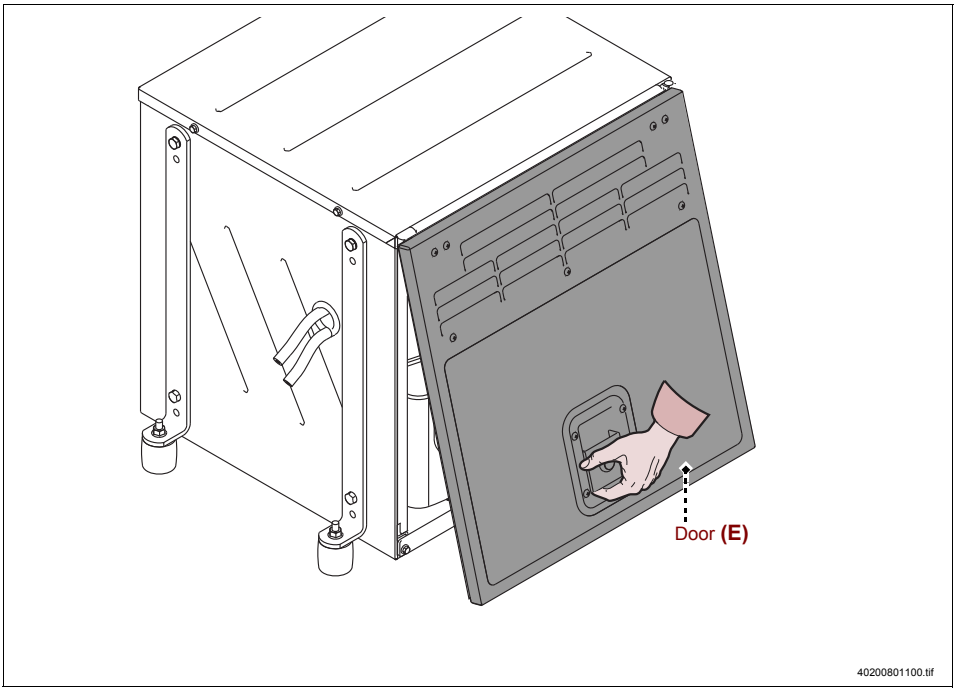
**Warning - Caution**

**Before carrying out any operation, turn the main power supply off.**

Proceed as indicated.

1 -Open the door **(E)**.

2 -Choose the cables of the correct section (see "Technical data").

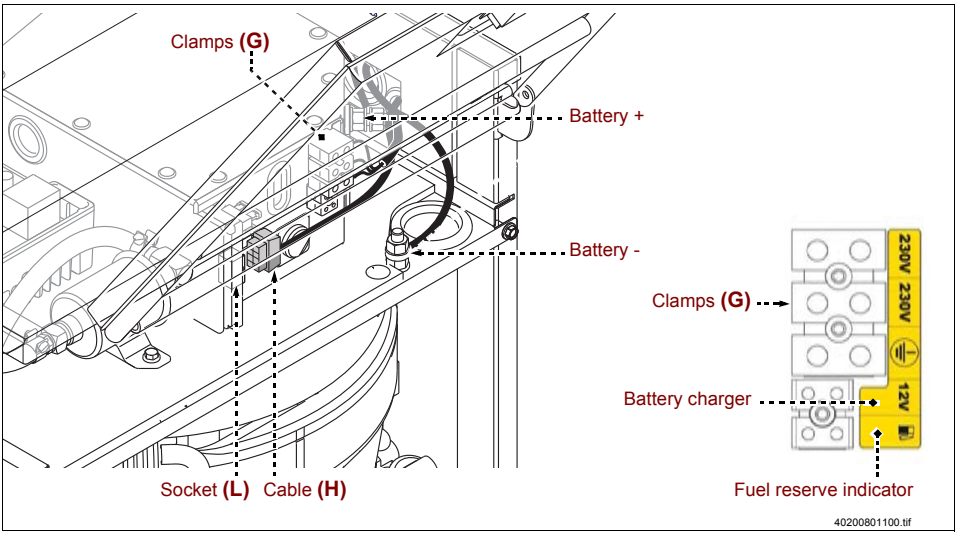


GB

3 -Connect the cable to terminals **(G)** (230V live and earth) on the panelboard.
4 -Connect cable **(H)** powering the control panel to the socket **(L)**.
5 -Connect the battery as indicated in the following paragraphs.
6 -Close the door **(E)** when the operation has been completed.

**Important**

**Only connect the battery after having made all the electrical connections.**




**CONNECTING THE BATTERY CHARGER**

– The unit is set up to provide for automatic battery recharging. If this function is to be used, proceed as follows.

– Choose the cables of the correct section (see "Technical data").

– Connect the electric cable to the positive pole of the battery to be charged. If the battery to be charged is not the one used to start the generator, the negative terminal of that battery must be connected to the generator mass point.

## CONNECTING THE FUEL INDICATOR

– Only use the indicator connection if there is a fuel level probe in the tank used for the generator.

– Connect the proble cable (e.g. float) to the relevant terminal (see figure above).

## CONNECTING THE BATTERY

To start the equipment, use a battery with the appropriate characteristics (see "Technical data").
Use regulation sheathed electrical cables, with the appropriate characteristics (see "Technical data").

Proceed as indicated.

– First connect the positive cable (+) of the battery to the terminal marked with the symbol "+ " on the generator.

– Then connect the negative cable (-) of the battery to the terminal marked with the symbol "-" on the generator.

– Protect the connections with specific grease.

– Use a fuse with the appropriate characteristics (see "Technical data") and install it in line near the positive pole of the starter battery, in order to protect the equipment's electrical system.

## ELECTRICAL CONNECTION TO THE EXTERNAL NETWORK

**Important**

**To use electric power from the external network, follow the instructions given below with care.**

– A relay or switch must be installed on the electric system (for instance, the Dometic switch, code AG 102, supplied with the equipment) in order not to damage the generator when the external power supply network is connected; in this case, connect the generator to the normally closed contacts of switch AG 102.

– The electrical connection must be made in compliance with current laws in the country of use.

– For proper installation by the end user, it is recommended that you request the technical assistance of the dealer or a specialist technician.

– For 230 V use an approved cable, whose section is shown in the table. Refer to the instructions and diagram in the following pages for the connection to the Dometic switch, code AG 102.

GB

## CONNECTION TO THE EXHAUST

Proceed as indicated.

1 -Install connection**(A)** to exhaust manifold **(B)** and fasten it with special screws.

2 -Connect hose **(C)** to connection **(A)** and fasten it with special clamp **(D)**.

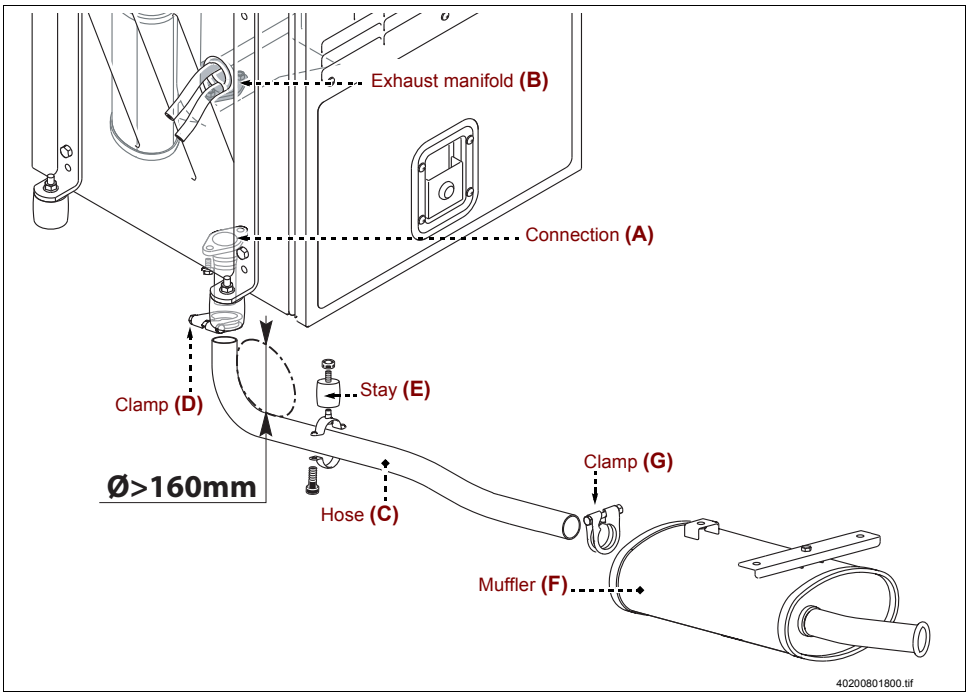
3 -Fasten hose to the vehicle floor by means of special damping elements **(E)**.

**Important**

**Comply with the minimum bending range of the flexible tube (see illustration) to avoid mechanical breakdowns. This precaution is also to ensure that the exhaust gas can escape correctly.**

4 -Set up the muffler **(F)** on the vehicle's chassis.

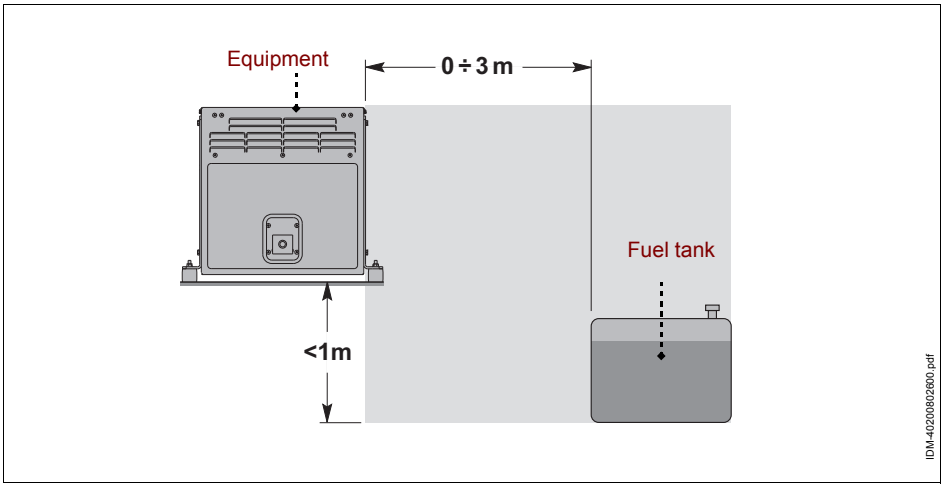
5 -Connect hose **(C)** to silencer **(F)** and fasten it with special clamp **(G)**.



GB

## FUEL TANK INSTALLATION

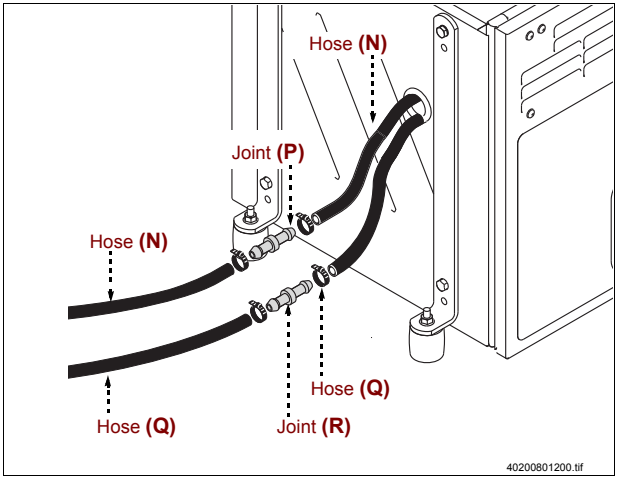
For the equipment to function correctly, the tank needs to be installed within the limits indicated in the figure.




## FUEL CONNECTION

1 -Connect diesel oil supply hose **(N)** to joint **(P)** and fasten it with special clamps.

2 -Connect the fuel discharge pipe **(Q)** to the connector **(R)** and lock it in position with appropriate hose clamps.




## TESTING THE UNIT

The unit is tested in advance by the Manufacturer, and no particular operations need to be carried out by the operator.

GB

## INFORMATION ON ADJUSTMENTS

### ADJUSTMENT METHOD

The main functions of the unit do not require particular adjustments by specialist technicians, with the exception of working adjustments carried out by the user.

## INFORMATION ON USE

### RECOMMENDATIONS FOR USE AND OPERATION

The appliance has been designed and built to satisfy all the working conditions indicated by the manufacturer. Tampering with any of the devices in order to achieve performance levels other than the ones foreseen may result in risks for the health and safety of persons, and in damage to property.

### DESCRIPTION OF CONTROLS

**A) Safety switch**: Prepares the unit for start-up or stops operation.
**Position 1**: the unit is powered by the battery and is ready for start-up.
**Position 0**: Shuts off all power to the unit.

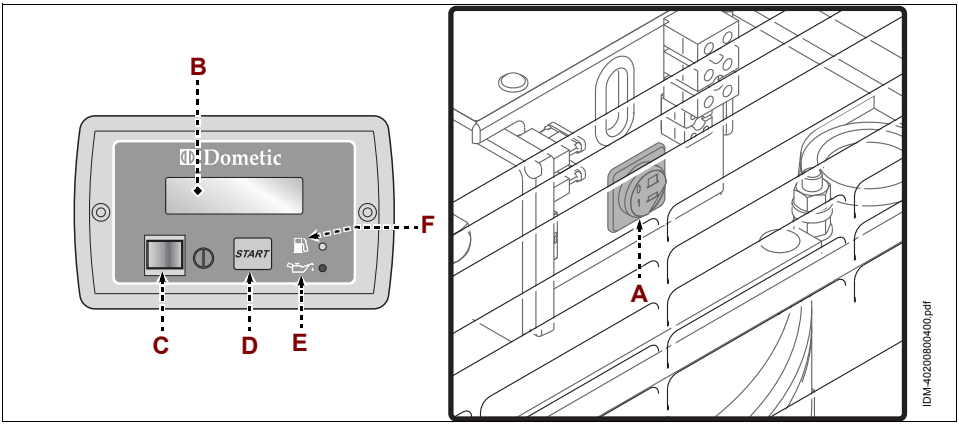
**B) Digital display**: displays the working parameters and alarm messages.

**C) Starter switch**: serves to enable and disable the control panel and to turn the generator off.

**D) Starter button**: serves to turn the unit on.

**E) Indicator (red light)**: Signals that the motor oil level is not sufficient

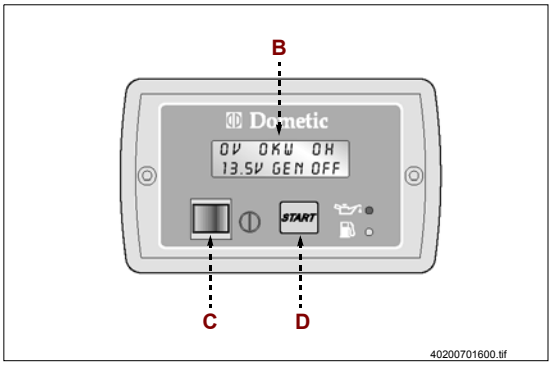
**F) Indicator (orange light)**: Indicates that the fuel level is low



GB

## STARTING AND STOPPING THE UNIT

Proceed as indicated.




### Starting

1 -Make sure that safety switch is in position 1.

2 -Press the switch **(C)** to enable the power supply to the controls.

3 -When the display **(B)** indicates "GEN OFF", press the button **(D)** to start the unit.

**If the equipment has just been stopped and is still hot, press button (D) for a while. If it is cold (it was stopped long before), press button (D) for a few seconds.**

### Stopping

4 -Press the switch **(C)** to turn the unit off.

## RECOMMENDATIONS FOR USE

– During the running-in period, (first 50 working hours), the equipment must be used with a percentage of absorbed load included between 50% and 70% of the maximum power.

– Using the equipment with a percentage of absorbed load lower than 75% of the maximum power ensures a longer life of its components, o lower maintenance cost and better efficiency.

– In the case of use at low temperatures (lower than 0°C), refill with winter-type fuel, or add petrol to the fuel.
The table indicates the percentages of petrol to be added to the diesel oil based on the ambient temperature and the type of fuel used.

GB

**Table 3:** percentages of petrol in the fuel.

| *Value* | *Type of fuel* | |
|---|---|---|
| | *summer fuel* | *winter fuel* |
| 0÷-10°C | 20% | – |
| -10°÷-15°C | 30% | – |
| -15°÷-20°C | 30% | 20% |

**PROLONGED INACTIVITY OF THE UNIT**

In the event of prolonged inactivity of the unit, a series of operations must be carried out to guarantee proper operation when it is used again.

– Disconnect the battery.

– Turn the safety switch to the "0" (OFF) position

To restore the unit to operation after a period of prolonged inactivity it is recommended that you:

– Change the engine oil (See "Changing engine oil")

– Change the fuel filter (See "Changing the fuel filter").

## MAINTENANCE INFORMATION

**RECOMMENDATIONS FOR MAINTENANCE**

– Before carrying out any type of maintenance operation, activate all the safety devices provided and evaluate whether or not those working on the unit and those in the vicinity of the unit should be informed. In particular, make sure that the surrounding area is clearly signed and prevent access to all the devices that might, if activated, result in unexpected dangers or endanger the health and safety of persons.

– Before beginning any type of maintenance activity, deactivate the electricity supply by using the safety switch, and disconnect the positive pole from the battery.

– Allow the components in the area to be worked on to cool down.

**The manufacturer will not be held responsible for damage to people or components that originate from the use of non-original replacements or repairs carried out without the manufacturer's authorisation.**

## TABLE OF MAINTENANCE OPERATIONS

**Important**

**Keep the appliance in a state of maximum efficiency, by carrying out the planned maintenance operations foreseen by the manufacturer. If these are properly carried out, they will ensure the appliance provides optimum performance, a longer working life and constant compliance with the safety requirements.**

**Table 4:** Maintenance frequency

| *Action* | *Daily* | *1st month FIRST 50 hours* | *Every 250 hours* | *Every 500 hours* | *Yearly or 1000 hours* |
|---|---|---|---|---|---|
| Make sure that the combustion and cooling air inlet ducts are intact and free from residues. | X | | | | |
| Change the fuel filter | | | | X | |
| Check that there are no leaks | X after use | | | | |
| check the fuel injection pump | | | | | X* |
| Check the lubricant level in the oil sump | X before use | | | | |
| Change the lubricant oil | | X | X | | |
| Clean the motor cooling devices | | | X | | |
| Clean the oil filter | | | | | X |
| Check that there are no oil leaks | X after use | | | | |
| If necessary, check the play of the valves | | | X | | |

*X* = must be carried out by a HATZ authorised retailer or Dometic skilled personnel*
*X** = If the equipment is used in dusty environments, replacements should be made twice as frequently.*

GB

**Table 4:** Maintenance frequency

| *Action* | *Daily* | *1st month FIRST 50 hours* | *Every 250 hours* | *Every 500 hours* | *Yearly or 1000 hours* |
|---|---|---|---|---|---|
| Check the integrity and the tightening of the screws | | | X | | |
| Check and clean the dry air filter | | | X** | | |
| Replacing the air filter | | | | X | |
| Check the points of connection of the equipment and the integrity of the dampening elements | | | | | X* |

*X* = must be carried out by a HATZ authorised retailer or Dometic skilled personnel*
*X** = If the equipment is used in dusty environments, replacements should be made twice as frequently.*

## RECOMMENDED LUBRICANTS

Use diesel motor lubricants with the same characteristics as those indicated in the table.

**Table 5:** percentages of petrol in the fuel.

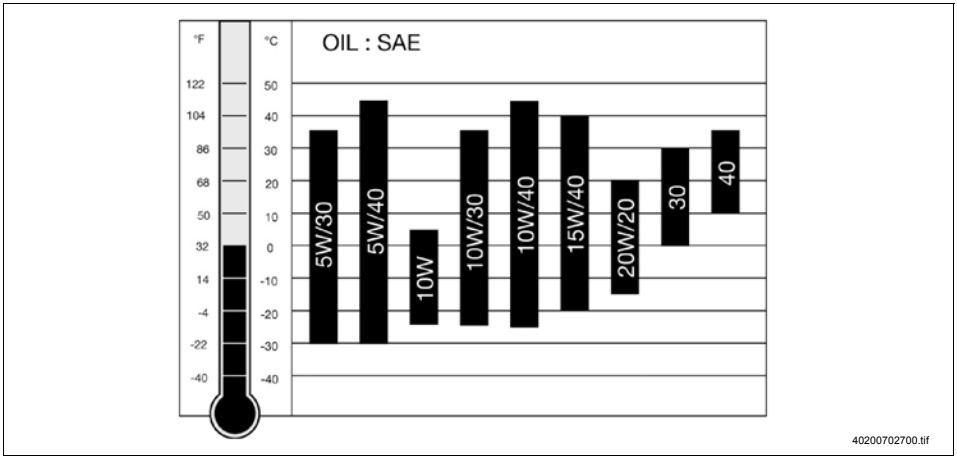
| *Description* | *Characteristics* |
|---|---|
| Lubricant brand/grade | 5W-30 |
| | 5W-40 |
| | 100W |
| | 100W-30 (Recommended lubrication) |
| | 10W-30 |
| | 15W-30 |
| | 30 |
| | 40 |
| Specifications | CCMC-D4-D5PD |
| | API-CD-CE-CF-CG |
| | SHPD |

**Important**

**Do not mix oils with different characteristics or from different manufacturers.**

GB

As an example, the illustration shows the minimum and maximum temperatures of use for the various lubricant grades.




**If a "MONOGRADE" type lubricant is used (for example 10W, 30, etc.), choose the grade based on the average ambient temperature in which the equipment is used.**

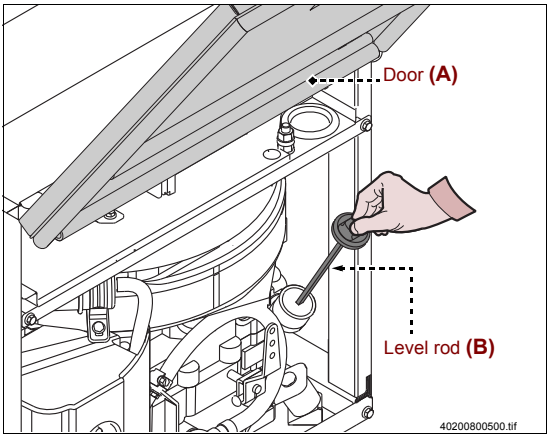
## CHECK OIL LEVEL

**Important**

**Check the oil level when the equipment is perfectly level.**

Proceed as indicated.

1 -Turn the unit on and allow it to warm up for a few minutes.
2 -Turn the unit off.
3 -Wait for a few minutes to allow all the oil to flow into the sump.
4 -Open the door **(A)**.
5 -Extract the dipstick **(B)** and check the oil level; top up if necessary. For the amounts of oil, see "Technical data".



GB

**Important**

**The oil level must be between the minimum and maximum marks.**

6 -Close the door **(A)** when the operation has been completed.

## CHANGING ENGINE OIL

Proceed as indicated.

1 -Turn the unit off.

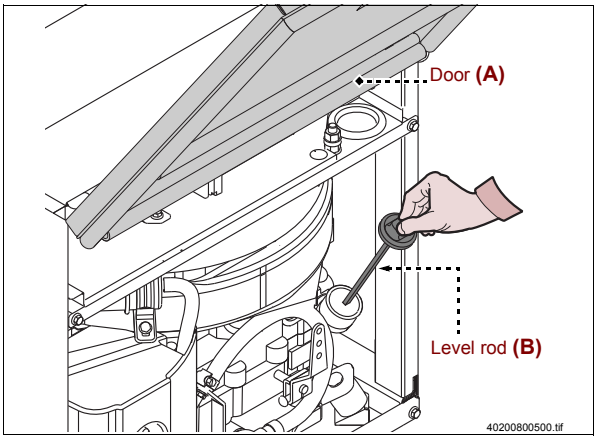
2 -Leave the unit to cool down sufficiently, to avoid the risk of burning.

3 -Open the door **(A)**.

4 -Provide a container of sufficient capacity.For the amounts of oil, see "Technical data".

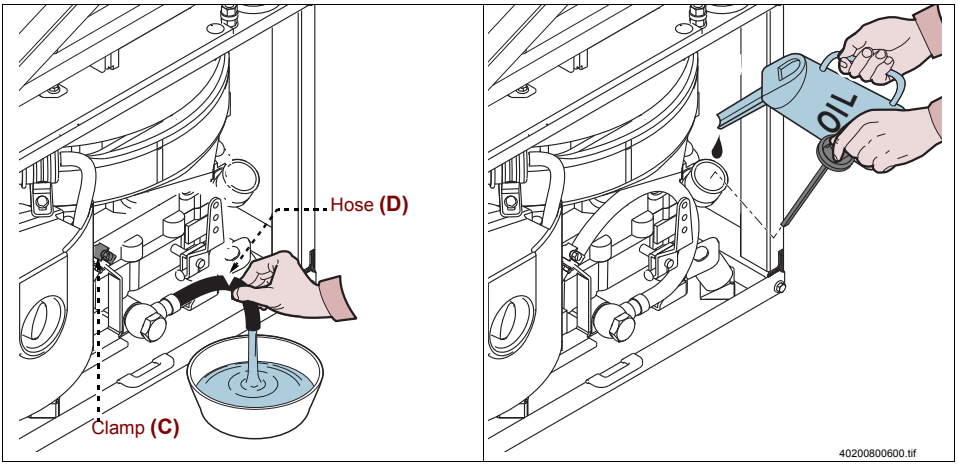
5 -Extract the dipstick **(B)**.

6 -Loosen clamp **(C)**, remove hose **(D)** and let the oil flow to the container.




**Important**

**Use protective gloves to avoid the risk of scorching/burning.**




7 -Insert hose **(D)** onto the extremity of the hose-end fitting and fasten it with clamp **(C)**.

8 -Pour in the new oil until reaching the correct level on the dipstick **(B)** (See "Do not mix oils with different characteristics or from different manufacturers.").

GB

9 -Replace the dipstick **(B)**.
10-Close the door **(A)** when the operation has been completed.
11-Turn the unit on and allow it to warm up for a few minutes.
12-Turn the unit off and check the oil level (See "Do not mix oils with different characteristics or from different manufacturers.").

**Important**

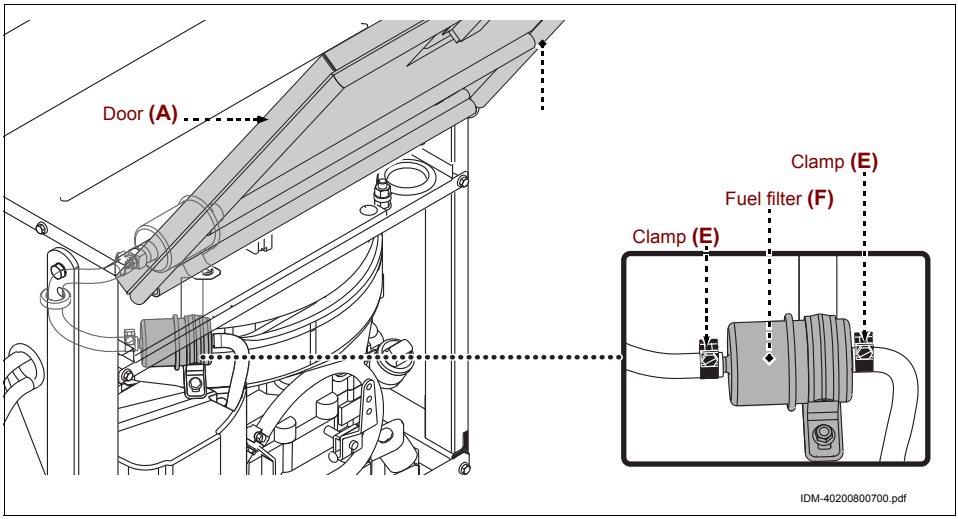
**Do not discard used oil, but hand it over to an authorised disposal organisation in compliance with current local laws.**
**Use oils and lubricants of the types recommended by the manufacturer.**

**CHANGING THE FUEL FILTER**

Proceed as indicated.
1 -Switch the appliance off and leave it to cool.
2 -Open the door **(A)**.
3 -Provide a container to catch any leaks.
4 -Loosen the hose clamps **(E)**.
5 -Remove the filter **(F)** and replace it.
6 -Tighten clamp **(E)**.
7 -Close the door **(A)** when the operation has been completed.

**Important**

**Do not discard pollutants into the environment. They must be disposed of according to current laws.**



GB

## CHECKING AND CLEANING THE AIR FILTER

Before checking and/or cleaning the air filter, scrupulously follow the indicated recommendations.

– When the equipment is used in dusty and/or humid environments, there could be a reduced air flow to the motor. It is recommended that the frequency with which the air filter is checked and cleaned is increased.

– Never use the equipment when the motor does not have the filter cartridge or has a damaged cartridge: the motor could wear out quickly.

– Do not reuse the filter cartridge if flaws (even minimal) or tears are found during a check.

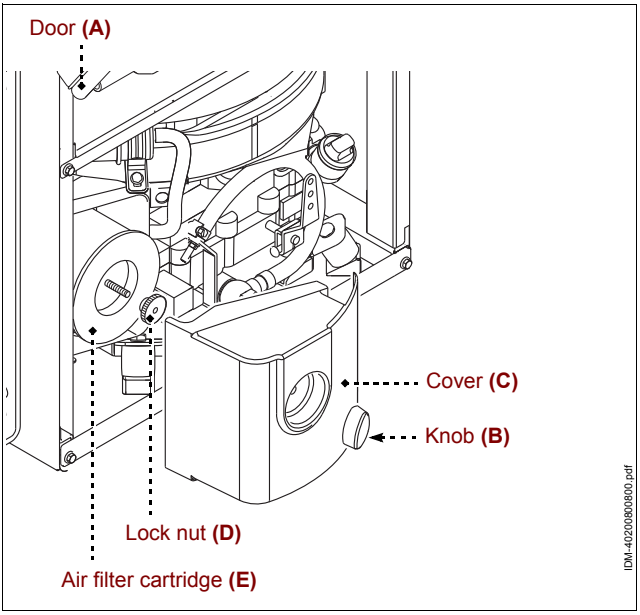
– To clean, do not use petrol, solvents, or any other type of flammable product.

– To clean, do not use jets of compressed air with a pressure of more than 2÷2,5 bar.

– Wear all the individual protection devices indicated to protect the respiratory tract (anti-inhalation mask) and eyes (glasses).

Proceed as indicated.

1 - Switch the appliance off and leave it to cool.
2 - Open the door **(A)**.
3 - Unscrew the knob **(B)** to disassemble the cover **(C)**.
4 - Unscrew the ring nut **(D)** and extract the filter **(E)** cartridge.
5 - Clean the cover **C)**.
6 - Check that the seal on the filter **(E)** cartridge is not damaged and, if necessary, replace it with an original replacement (see “changing the air filter”). To carry out a check, shine light on the filter cartridge with a lamp and verify that there are no tears or other damage to the paper membrane.



GB

**Important**

**Do not use a filter cartridge with any flaw, however slight.**

7 -Clean the filter **(E)** cartridge according to the type of obstruction found (dry or humid/oily).

**Cleaning the filter cartridge (dry obstruction)**

– Clean the filter cartridge with dry compressed air.

– Blow the air from the inside toward the outside, until all the dust has been completely expelled.

**Cleaning the filter cartridge (humid or oily obstruction)**

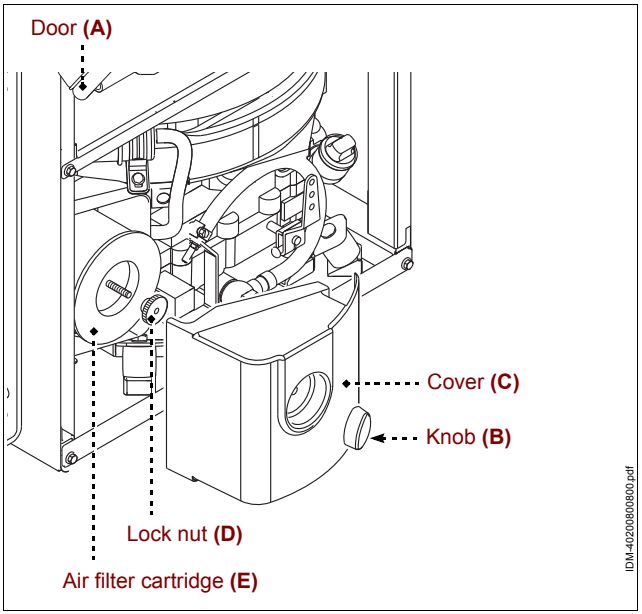
– Replace the filter cartridge.

Once the operation is complete, carry out the steps described above in reverse to re-establish the correct functioning conditions of the equipment.

**CHANGING THE AIR FILTER**

Proceed as indicated.

1 -Switch the appliance off and leave it to cool.
2 -Open the door **(A)**.
3 -Unscrew the knob **(B)** to disassemble the cover **C)**.
4 -Unscrew the ring nut **(D)**, extract the filter **(E)** cartridge, and replace it.
5 -Screw ring **(D)**.
6 -Install cover **(C)** and fasten it with knob **(B)**.
7 -Close the door **(A)** when the operation has been completed.




**Important**

**Do not discard pollutants into the environment. They must be disposed of according to current laws.**

GB

# TROUBLESHOOTING INFORMATION

## FINDING MALFUNCTIONS

The aim of the following information is to help identify and correct any malfunctions and problems that might occur during use. Some of these problems may be solved by the user, while for all the others specific technical knowledge or abilities are required, so that they must only be carried out by qualified technicians of proven experience in the specific field of operation.

If the problem or fault found is not included in the irregularities noted in the table, consult the "Alarm messages" paragraph.

**Table 6:** Operation failures

| *Problem* | *Cause* | *Remedy* |
|---|---|---|
| When the starter button is pressed the control panel does not light up | Main fuse damaged | Replace fuse (See “Replacement of fuses”) |
| | Battery low | Change the battery |
| | The power cables are disconnected or they do not provide a continuous supply | Contact the service department |
| When the starter button is pressed the unit does not start | Safety switch in pos. 0 | Press safety switch in order to enable the power supply of the equipment |
| | Battery low | Change the battery |
| | The power cables are disconnected or they do not provide a continuous supply | Contact the service department |
| | The inverter is broken | Contact the service department |
| | The starter motor does not turn | Contact the service department |
| The starter motor turns, but the unit does not start | Fuel level too low | Fill up with fuel |
| | The power cables are disconnected or they do not provide a continuous supply | Contact the service department |
| | The inverter is broken | Contact the service department |
| | Injectors dirty or faulty | Contact the service department |
| | Engine malfunction | Contact the service department |

**Table 6:** Operation failures

| *Problem* | *Cause* | *Remedy* |
|---|---|---|
| The unit tends to shut down | Requested power higher than 2,5 kW | Decrease the required voltage load |
| | Air filter blocked | Clean the air filter |
| | Oil level too high | Check the oil level, and remove excess oil if necessary (See “Do not mix oils with different characteristics or from different manufacturers.”) |
| | The inverter is broken | Contact the service department |
| | Malfunction in the pump power supply | Contact the service department |
| | Injectors dirty or faulty | Contact the service department |
| The unit is not delivering power | The power cables are disconnected or they do not provide a continuous supply | Contact the service department |
| | The inverter is broken | Contact the service department |
| The power supplied is not constant | Requested power higher than 2,5 kW | Decrease the required voltage load |
| | Air filter blocked | Clean the air filter |
| | The power cables are disconnected or they do not provide a continuous supply | Contact the service department |
| | The inverter is broken | Contact the service department |
| | Malfunction in the pump power supply | Contact the service department |
| | Injectors dirty or faulty | Contact the service department |
| The battery charger does not supply voltage | Damaged battery charger fuse | Replace fuse (See “Replacement of fuses”) |

GB

## ALARM MESSAGES

Each time that the equipment's functioning is irregular an alarm message appears on the control board display.

**Table 7:** Alarm list

| *Alarm* | *Problem* | *Remedy* |
|---|---|---|
| **LOW BATTERY** | Battery low | Change the battery |
| **CHECK OIL LEVEL** | Shows that the motor oil level must be checked | Top up with oil of the same type |
| **OIL CHANGE** | Indicates that it is necessary to change the engine oil | Change the engine oil (See "Changing engine oil")<br>**Important**<br>**When the equipment is restarted, keep the ON switch pressed for a long time in order to reset the alarm.** |
| **NO FUEL** | Fuel level too low | Fill up with fuel |
| **OIL TEMP PRESS** | Insufficient oil in engine | Top up with oil of the same type |
| | Motor temperature too high | Switch the appliance off and leave it to cool. Verify that the air sockets used to cool the equipment are not obstructed.<br>**Important**<br>**If the problem persists, contact the service department** |
| **GENERATOR ALERT!** | General alarm | See "Finding malfunctions"<br>**Important**<br>**If the problem persists, contact the service department** |
| **OVERLOAD!** | Requested power higher than 2,5 kW | Decrease the required load |
| **SHORT CIRCUIT** | Output cable short-ircuit | Eliminate the short-circuit |

**Table 7:** Alarm list

| *Alarm* | *Problem* | *Remedy* |
|---|---|---|
| **OVER TEMPERATURE** | Inverter overheating | Switch the appliance off and leave it to cool. |
| **LOW POWER ENGINE** | Engine revs too low | Decrease the required load |
| **RESTART GEN?** | Unit overheating | Switch the appliance off and leave it to cool |
| **GEN CAL** | The unit is performing automatic set-up prior to starting | Wait until the operation has ended then start the unit |
| **GEN WAIT** | The pre-heating sparking plug is operating | Wait for the end of the pre-heating phase and start the equipment |
| **GEN ON** | Unit running | |
| **GEN OFF** | The equipment is off and ready for START | |

GB

# INFORMATION ON SPARE PARTS

## RECOMMENDATIONS WHEN CHANGING PARTS

– Before replacing any parts, activate all the safety devices provided and evaluate the need to inform the persons working on the machine and any persons in the vicinity. In particular, make sure that the surrounding areas are adequately marked and prevent access to any of the devices that might, if active, result in unexpected dangers and risks to the health and safety of persons. Should it be necessary to change worn components, only use original spare parts. The manufacturer will not be liable for any damage to persons or components deriving from the use of non-original spare parts and from repairs carried out without the authorisation of the manufacturer.

## REPLACEMENT OF FUSES

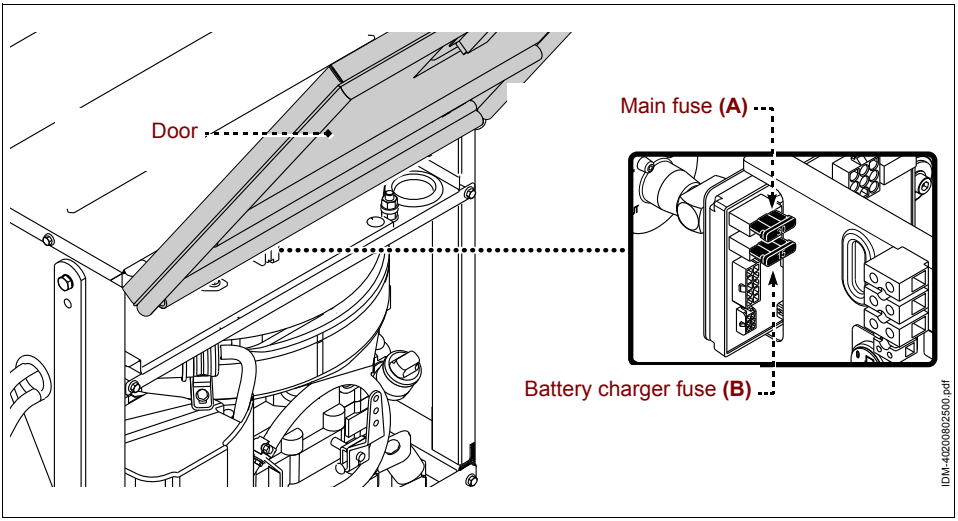
Proceed as indicated.

1 -Switch the appliance off and leave it to cool.

2 -Open the door.

3 -Replace damaged fuse with a fuse having the same specifications.
Main fuse**(A)** (30 a)
Battery charger fuse **(B)** (15 a)

4 -Close the door when the operation has been completed.



**DECOMMISSIONING THE UNIT**

– When decommissioning, leave the unit, disconnected from the power supply, in a suitable area so that it will not get in the way and will not be within easy access of unauthorised persons.

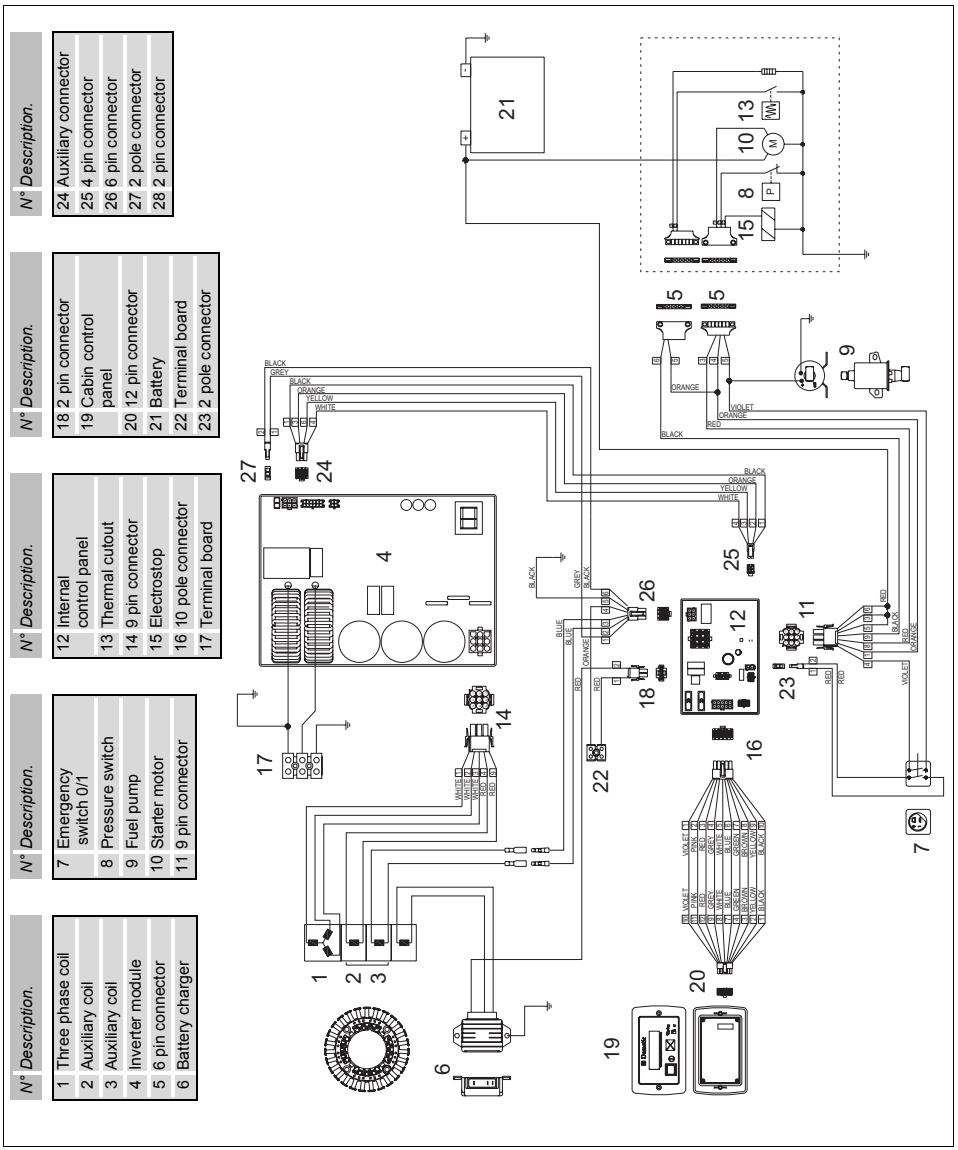
– The unit must be disposed of by experienced operators, in compliance with current regulations regarding safety at work.

– When decommissioning, the various types of material, such as electrical and electronic components, must be separated and disposed of according to law.

GB

# ATTACHED DOCUMENTS

## WIRING DIAGRAM



| N° | Description. |
|---|---|
| 1 | Three phase coil |
| 2 | Auxiliary coil |
| 3 | Auxiliary coil |
| 4 | Inverter module |
| 5 | 6 pin connector |
| 6 | Battery charger |

| N° | Description. |
|---|---|
| 7 | Emergency switch 0/1 |
| 8 | Pressure switch |
| 9 | Fuel pump |
| 10 | Starter motor |
| 11 | 9 pin connector |

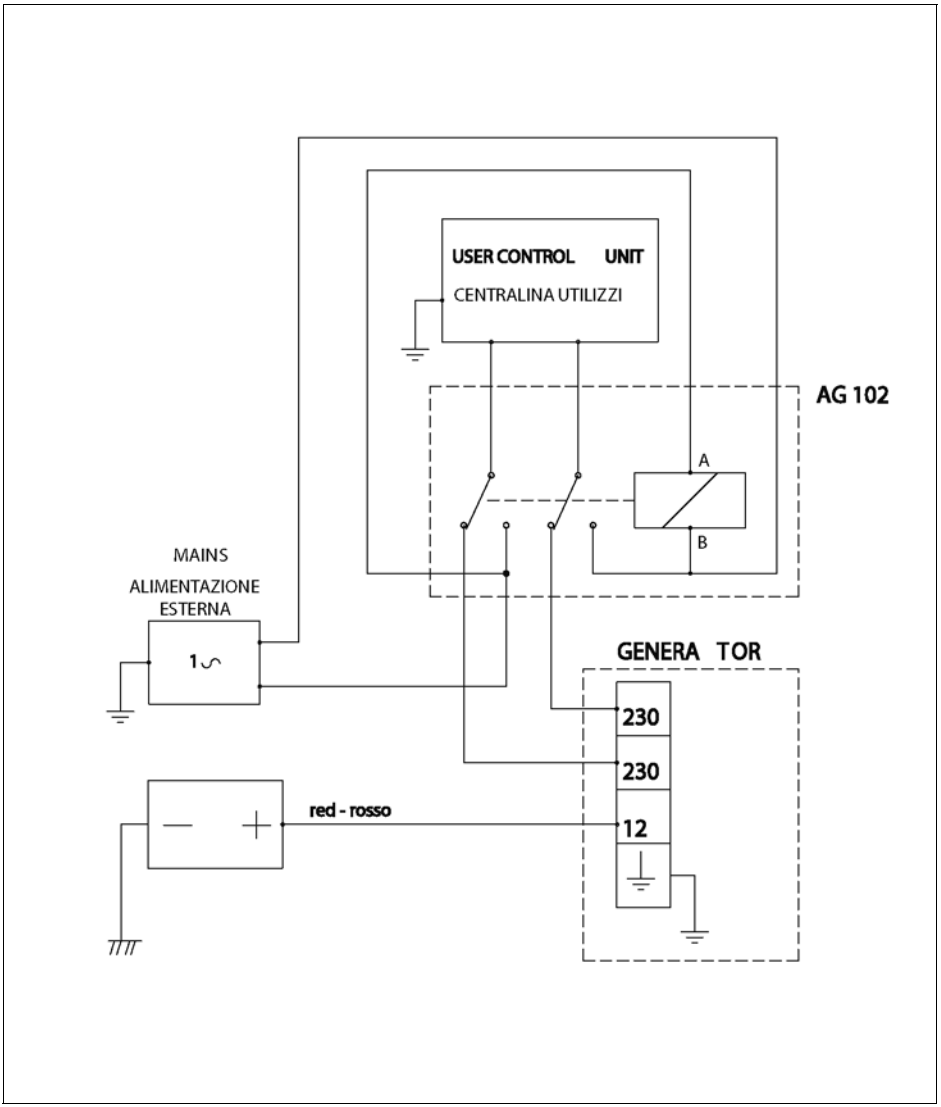
| N° | Description. |
|---|---|
| 12 | Internal control panel |
| 13 | Thermal cutout |
| 14 | 9 pin connector |
| 15 | Electrostop |
| 16 | 10 pole connector |
| 17 | Terminal board |

| N° | Description. |
|---|---|
| 18 | 2 pin connector |
| 19 | Cabin control panel |
| 20 | 12 pin connector |
| 21 | Battery |
| 22 | Terminal board |
| 23 | 2 pole connector |

| N° | Description. |
|---|---|
| 24 | Auxiliary connector |
| 25 | 4 pin connector |
| 26 | 6 pin connector |
| 27 | 2 pole connector |
| 28 | 2 pin connector |

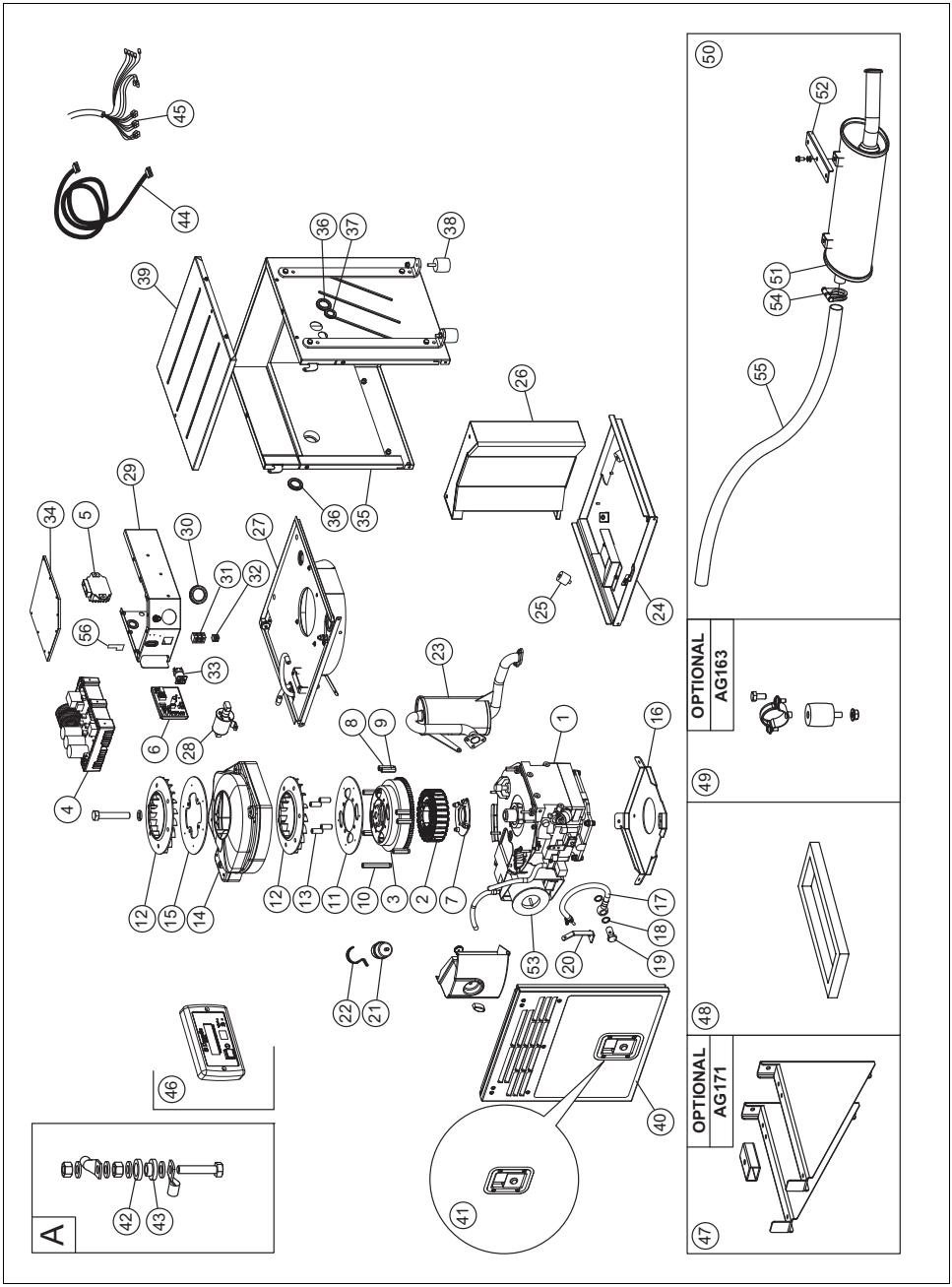
GB

## CONNECTION TO THE EXTERNAL POWER SUPPLY



GB

## SPARE PARTS CATALOGUE



GB

| N° | Description |
|---|---|
| 1 | MOTOR 1B20V |
| 2 | COMPLETE STATOR |
| 3 | COMPLETE ROTOR |
| 4 | INVERTER |
| 5 | 12V-REGULATOR |
| 6 | INTERNAL CONTROL PANEL CARD |
| 7 | STATOR CENTRING PLATE |
| 8 | MEDIUM SPACER |
| 9 | LOW SPACER |
| 10 | HIGH SPACER |
| 11 | FAN MOUNTING PLATES |
| 12 | FAN |
| 13 | SPACER |
| 14 | COVER ENGINE |
| 15 | FAN MOUNTING PLATE |
| 16 | MOTOR SUPPORT PLATE |
| 17 | OIL DRAINAGE TUBE |
| 18 | FLAT WASHER |
| 19 | DRILLED SCREWS |
| 20 | OIL DRAINAGE TUBE CLAMPING BRACKET |
| 21 | DIESEL FILTER |
| 22 | DIESEL OIL FILTER COLLAR |
| 23 | EXHAUST PIPE |
| 24 | GENERATOR BASE |
| 25 | ANTI-VIBRATORS |
| 26 | AIR DRAINAGE TUBE |
| 27 | DIVIDING WALL |
| 28 | DIESEL PUMP |
| 29 | ELECTRONIC SUPPORT |

| N° | Description |
|---|---|
| 30 | CABLE GLAND |
| 31 | CLAMP |
| 32 | TERMINAL |
| 33 | BIPOLAR SWITCH |
| 34 | PROTECTIVE SHEET |
| 35 | SKIRT |
| 36 | CABLE GUIDE |
| 37 | CABLE GUIDE |
| 38 | VIBRATION DAMPER |
| 39 | COVER |
| 40 | DOOR |
| 41 | LOCK |
| 42 | NYLON WASHER |
| 43 | NYLON BUSHING |
| 44 | CONTROL EXTENSION |
| 45 | WIRING |
| 46 | EXTERNAL CONTROL PANEL |
| 47 | TEC 30 TYPE A INSTALLATION KIT |
| 48 | TYPE B INSTALLATION WASHER |
| 49 | FLEXIBLE SUPPORT TUBE |
| 50 | MUFFLER UNIT |
| 51 | SILENCER |
| 52 | MUFFLER CLAMPING BRACKET |
| 53 | MOTOR 1B20V AIR FILTER |
| 54 | CLIP |
| 55 | FLEXIBLE DRAINAGE TUBE |
| 56 | INTERNAL CONTROL PANEL ADHESIVE |

Cod. ST0112 R1

**DOMETIC ITALY s.p.a.**

Via Virgilio, 3 - 47122 Forlì - Tel. 0543/754901 Fax.0543/756631